



CONDITIONS DE RESERVATIONS

Ce contrat est strictement personnel, il ne peut être cédé à une tierce personne, sauf accord écrit du Camping de la Marjorie. Le présent contrat est à nous retourner signé accompagné d'un acompte 10 jours au plus tard après la date à laquelle le Camping de la Marjorie vous l'aura envoyé. Passé le délai, l'option sera annulée.

RESERVATION/ La réservation est définitive après notre accord et après réception de votre acompte égal à 30 % du montant total du séjour + 15€ de frais de dossier. **Le solde du séjour est à régler 5 semaines avant votre arrivée. Votre règlement devra nous parvenir dans le délai, à défaut, votre réservation sera annulée. Cela, uniquement pour les localités. Un forfait ménage de 60€ sera exigé à l'arrivée et retourné une semaine après le départ. (sous réserve si des dégradations sont constatées)**

A réception de vos acomptes et du présent contrat, nous vous ferons parvenir une confirmation de réservation écrite. Votre facture vous sera remise dès votre arrivée. Aucune réduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.

Tout campeur ou locataire est tenu de se conformer au règlement intérieur. Toute personne séjournant sur le camp doit être inscrite sur le présent contrat. La direction se réserve le droit d'interdire l'accès au camping aux personnes non inscrites et non déclarées.

ATTENTION/ En cas de retard du client, sa location lui sera réservée pendant 24 heures après la date prévue. Passé ce délai et sans nouvelles écrites du client, la réservation sera annulée. Pour les locations de mobil-homes et chalets, **un dépôt de garantie de 310€ (uniquement par chèque bancaire) ou un N° de carte** sera demandé à l'arrivée pour dégradations éventuelles.

En cas de départ en dehors des horaires de réception, dans la semaine qui suit. Le client devra rendre l'hébergement loué dans un excellent état de propreté et d'hygiène. Dans le cas

En cas d'annulation de votre part, nous retenons :

- Plus de 60 jours avant la date d'arrivée, la totalité versée vous sera restituée.
- Plus de 30 jours avant la date d'arrivée, une somme forfaitaire de 50%.
- Moins de 30 jours avant la date d'arrivée, la totalité du séjour.
- Aucun remboursement ne sera accordé si le séjour est écourté par le locataire
- Dans tous les cas, les frais de dossier restent acquis au camping.



RESERVERINGSVOORWAARDEN

Dit huurcontract is strict persoonlijk en kan niet worden overgedragen aan een derde, tenzij met schriftelijk accord van het Camping la Marjorie. Dit contract maximaal binnen 10 dagen na dagtekening door het Camping la Marjorie, terugsturen, vergezeld van Uw aanbetaling. Bij overschrijding van deze limiet, wordt Uw optie geannuleerd.

RESERVERINGSVOORWAARDEN: De reservering wordt definitief na onze acceptatie en na ontvangst van een aanbetaling van 30 % van het totaalbedrag + 15€ administratiekosten. Het saldo dient 5 weken voor aankomst betaald te worden. Indien dit niet gebeurt, wordt uw reservering geannuleerd. Nu voor de locatie.

Bij ontvangst van uw aanbetaling en dit contract, sturen wij u een bevestiging met een coupon die 2 weken voor aankomst met het saldo moet worden teruggestuurd. Wij sturen U een bevestiging van Uw reservering zodra wij Uw contract ontvangen hebben.

Bij latere aankomst of bij korter verblijf, zijn geen kortingen mogelijk.

Alle kampeers / huurders moeten zich aan de bepalingen van het huisreglement houden. **Alle personen die op de camping verblijven moeten op dit contract vermeld worden.** De Directie behoudt zich het recht voor de personen die niet op het contract staan de toegang tot de camping te verbieden.

BELANGRIJK ! indien de klant verzuimt per telegram mede te delen dat hij of zij later aankomt dan overeengekomen, staat het verblijf gedurende 24 uur na de overeengekomen aankomstdatum tot zijn beschikking. Na deze tijd en zonder schriftelijk bericht van de client, wordt de reservering geannuleerd. Bij de huur van een mobil-home of een chalet **wordt een garantie van 310€ gevraagd (Per cash of creditcard te voldoen) Die op de dag van vertrek na inspectie gerestitueerd zal worden – in geval van vertrek buiten de openingstijden van de receptie, gedurende de daaropvolgende maand.** De client is verplicht het verblijf in een perfecte staat achter te laten. Indien dit niet het geval is zal van de borg de schoonmaakkosten van 60€ ingehouden worden. Elk gebroken, beschadigd of vermist voorwerp wordt in rekening gebracht, tenzij dit door Uzelf werd vervangen.

DIEREN : De dieren zijn accepteren met conditie.

AANKOMST : Mobil-home een chalet : Aankomst tussen 15 en 20 uur : Aankomen bij de receptie met uw contract. Op dit moment betaalt u ook de garantie van 310€. Na de inschrijffprocedure ontvangt u de sleutels voor uw verblijf. Aankomst achter 20 uur : iedereen die aankomt na 20 uur , dient dit telefonisch mede te delen zodat de nodige maatregelen genomen kunnen worden.

VERTREK : Mobil-home een chalet :

Voor de huurobjecten : Afmelden tussen 8 en 10 uur. Maak uiterlijk de dag voor vertrek een afspraak met de receptie voor een inspectie op de dag van uw vertrek.

Voor de kampeerplaatsen : De standplaats moet vanaf 12 uur beschikbaar zijn voor een nieuwe familie.

Annuleringsvoorwaarden (schriftelijk) De terugbetaling van waarborgsommen, in geval een geschreven annulering, is 100% indien deze 60 dagen voor Uw aankomst binnenkomt, en 50 % bij een annulering tussen 30 en 60 dagen voor aankomst. Indien de annulering minder dan 30 dagen voor aankomst geschiedt worden de verblijfskosten in zijn geheel door de camping ingehouden.

De camping kan niet aansprakelijk worden gesteld voor onaangenaamheden die het gevolg zijn van eventuele slechte weersomstandigheden. De informatie op de documenten wordt ter informatie en als publiciteit gegeven en hebben geen enkele contractuele waarde. Uw reservatie wordt via een geschreven confirmatie bevestigd na ontvangst van Uw naar behoren ingevulde reserveringsaanvraag.

contraire, des frais de remise en état seront retenus à hauteur de 60€. Tout objet perdu, cassé ou endommagé au cours du séjour sera facturé.

Animaux : le carnet de vaccination sera demandé à votre arrivée. Les chiens ne doivent pas être en liberté sur le terrain.

ARRIVEE-Mobilhome et Chalet :

L'arrivée entre 15 h et 20 h : Présentez-vous à l'accueil avec votre récépissé.

L'arrivée après 20 h devra nous être signalée, afin que nous puissions prendre nos dispositions pour vous accueillir.

Départ : Emplacement : il devra être libéré **avant 12 h** et sera propre avant votre départ.

Location : Mobilhome et chalet : **entre 8 h et 10 h**, veuillez prendre rendez-vous à la réception au plus tard la veille du départ pour l'état des lieux. **(Départ impératif 10 h)**

ANNULATION : Le camping décline sa responsabilité en cas de désagrément dû aux éventuelles intempéries. Les informations portées sur les documents sont données à titre indicatif et n'ont aucun caractère contractuel. Votre réservation sera certifiée par confirmation écrite dès réception de votre demande de réservation remplie.

MEDIATEUR :

En cas de litige et après avoir saisi client de l'établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite par l'exploitant. Les coordonnées du médiateur sont les suivantes :

SAS Médiation Solution

222 chemin de la bergerie - 01800 Saint Jean de Niost - Tél. : 33(0)4 82 53 93 06

Site : <https://www.sasmediationsolution-conso.fr>

Email : contact@sasmediationsolution-conso.fr

Assurance annulation et interruption de séjour (recommandé) :

- 4% du séjour avec un minimum de 20€
- Remboursement des pénalités en cas d'annulation ou modification de séjour pour un motif garanti
- Remboursement des frais de séjours réglés et non utilisés en cas de retour anticipé.
- Son montant est payable intégralement et uniquement lors de la réservation, il s'ajoute à celui de l'acompte et concerne les personnes inscrites au séjour.
- Aucun remboursement ne sera effectué sans souscription à cette assurance (voir condition générale sur notre site www.camping-marjorie.com.)



ALLGEMEINE MIETBEDINGUNGEN

Dieser Vertrag ist streng persönlich und kann erst nach schriftlicher Genehmigung unseres Hauses von einem Drittmann geltend gemacht werden. Der beiliegende Vertrag ist mit Unterschrift versehen und anbei angegebene Anzahlungsbetrag fristgemäß zurückzuschicken, spätestens 10 Tage nach dem Absendungszeitpunkt durch das Camping la Marjorie. Bei abgelaufener Frist wird die Option annulliert.

BEI RESERVIERUNG : Ihre Buchung ist nach unserer Zustimmung und nach dem Eingang Ihrer Anzahlung in Höhe von 30 % des Gesamtbetrages + 15€ Bearbeitungskosten endgültig. **Der Restbetrag der Aufenthaltskosten ist 5 Wochen vor Ihrer Ankunft zu bezahlen. Sollte dieser Betrag innerhalb dieser Frist nicht eingegangen sein, so wird Ihre Buchung annulliert. Nur für die Vermietung.**

Nach Eingang Ihrer Anzahlung und des vorliegenden Vertrages übersenden wir Ihnen eine Bestätigung der Buchung, die einen Abschnitt enthält, der 2 Wochen vor Ihrer Ankunft mit der Zahlung des Restbetrages an uns zurückzuschicken ist. Wir übersenden Ihnen dann eine Bestätigung. Die am Tage Ihrer Ankunft beim Empfang vorgelegt werden muss. Bei späterer Anreise oder vorzeitiger Abreise ist keine Kürzung möglich.

Jeder Camper/ Mieter muss sich an die Bestimmungen der Hausordnung halten.

Jede Person, die sich im Camp aufhalten soll, ist in dem vorliegenden Vertrag anzugeben. Die Direktion behält sich das Recht vor, nicht angemeldeten Personen den Zugang zum Campingplatz zu verweigern.

Zahlung des Restbetrages : Der Kunde verpflichtet sich, den vollen Restbetrag seiner Aufenthaltskosten aufgrund der gebuchten Tage zu bezahlen, sobald er anreist. Bei vorzeitiger Abreise ist keine Rückerstattung möglich. Zusätzliche Aufenthaltstage, insofern sie möglich sind, sind am letzten Tag zu bezahlen.

Bei späterer Anreise oder vorzeitiger Abreise ist keine Kürzung möglich.

WICHTIG : Ohne telegraphische Nachricht des Kunden im Falle einer verspäteten Anreise steht die reservierte Unterbringung 24 Stunden nach dem im Vertrag vereinbarten Anreisetag unserem Hause wieder zur Verfügung. In diesem Falle kann der Anzahlungsbetrag nicht zurückerstattet werden.

Für die Vermietung des Mobil-home oder Chalet ; Hinterlegung einer Bürgschaft von 310€ diese wird ihm am Tag seiner Abreise zurückerstattet, sofern der Ortbefund erfolgt ist. Anderenfalls erfolgt die Rückerstattung innerhalb einer Frist von maximal 1 Woche nach der Abreise des Mieters. Es wird die an ihn vermietete Unterkunft in ausgezeichneter sauberem und hygienischen Zustand halten 60€. Anderenfalls können von der von ihm bezahlten Kautions Instandsetzungskosten abgezogen werden.

Die Hunde sind acceptieren nach Bestätigung.

Bei Ihrer Ankunft :

Zwischen 15 Uhr und 20 Uhr : Melden Sie sich bitte beim Empfang mit Ihrer Bestätigung, die als Gutscheine gilt. Dazu hinterlegen Sie eine Bürgschaft. Anschließend werden Ihnen die Schlüssel Ihrer Unterkunft ausgehändigt.

Nach 20 Uhr : anreist, soll sich unverzüglich anmelden, damit wir noch die notwendigen Massnahmen für seine Installation treffen können. Bei Ihrer Abreise :

Für die Vermietung : Zwischen 8 Uhr und 10 Uhr : spätestens am Tag vor Ihrer Abreise verabreden Sie sich bitte mit der Empfangsperson für das Abreiseinventar.

Für die Stellplätze : die Unterbringungsstelle ist vor 12 Uhr Mittag zu räumen, damit eine andere Familie einziehen kann. Abbestellung : Die Zurückerstattung der Kautions im Falle einer Absage erfolgt 100 % ig, wenn Sie 60 Tage vor Ihrer Ankunft stattfindet, 50 % zwischen 30 und 60 Tagen. Die gesamte Kautions wird einbehalten bei einer Absage unter 30 Tagen. Die Bearbeitungskosten bleiben in jedem Fall zu Gunsten des Campingplatzes erhalten.

Der Campingplatz lehnt alle Verantwortung im Falle von Unannehmlichkeiten oder eventuellem Unwetter ab. Die Informationen in diesem Dokumenten sind nur als Werbung anzusehen und haben nichts einem Vertrag zu tun. Ihre Reservierung wird durch schriftliche Bestätigung becheinigt und sofort bei Erhalten Ihres vorschriftsmässig ausgefüllten Reservierungs-antrages.



GENERAL BOOKING CONDITIONS

This reservation is strictly personal, and cannot be passed on to another person, except with written permission of Camping la Marjorie. This contract should be returned duly signed and accompanied with the above mentioned deposit within 10 days of the postal date after which time, the option will be cancelled.

RESERVATION CHARGE: Reservations are final subject to our agreement and after we receive a 30 % instalment of the total amount of your stay + 15€ for handling fees. The balance should be settled 5 weeks prior to your arrival. Failing such settlement ; your reservation will be cancelled. Only chalet and mobil-home.

On receipt of your instalment and of this agreement, we will send a reservation confirmation with a section to be returned to 2 weeks before your arrival with the settlement of the balance amount. An invoice will then be sent to you, which you will have to show to the reception office on your arrival day. There is no reduction in case of the late arrival or an early departure.

Camper / renters should comply with the inside rules.

Any person staying in the campground should be mentioned in this contract.

Management reserves the right to prohibit campground access to any non registered person.

Important : In the case of any delay, the reservation will be continued for the following 24 hours. After this time, and without any further written information from the client, the reservation will be cancelled.

For the location of the hire-objects, the client will have to pay a deposit of 310€ which will be returned on the day of departure if the accommodation has been checked ; or if this is not the case, within 1 week of this departure. To return the hired accommodation in an excellent state of cleanliness. If this is not the case, 60€ shall be retained from the deposit to get accommodation (ready for hire).

Any broken or lost materiel found during your stay will be charged.

On your arrival day : Mobil-home and Chalet :

Saturday to Saturday only. **Between 3 pm and 8 pm :** Present yourself at the reception only with your invoice. You will then be accompanied to your accommodation.

After 8 h pm : All arrivals must be made known in order for us to organise your late arrival on site.

On your departure day : Mobil-home and Chalet :

For the hire-object : Between 8 am and 10 am : One day before you leave you must make an appointment at the office to check the inventory.

The dogs and cats : they are accepted in the locations with accepted.

For the campsites plots : the plot must be left clean and tidy before 12 noon.

Cancellation conditions : In the case of a written cancellation payments made in advance will be reimbursed in full when the cancellation is 60 days prior to arrival, and 50 % between 30 days and 60 days. Under 30 days no reimbursement will be made. Under no circumstances is the reservation fee reimbursed.

The campsites ground accepts no responsibility in the case of the bad weather. The content of these documents is for your information and is not binding. Your reservation will be confirmed in writing on receipt of the form.



CAMPING LA MARJORIE

In the heart of the Jura
192 pitches with 29 rental



Au coeur du Jura

192 emplacements de tourisme dont 29 locatifs

Informations et réservations via www.camping-marjorie.com



TARIFS / PRICES / PREISLISTE / TARIEFEN 2025

EMPLACEMENTS / CAMPSITES STELLPLÄTZE / KAMPEERPLAATSEN

Du 1 ^{er} /04 au 5/07/2025 Du 25/08 au 15/10/2025	Du 6/07 au 24/08/2025
---	-----------------------

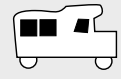
7 nuits et + 7 nights and +	14 nuits et + 14 nights and +	21 nuits et + 21 nights and +
-7%	-10%	-15%

PRIX PAR NUIT PRICE PER NIGHT		€
	Emplacement	8,80 €
	Personnes + 10 ans	4,35 €
	Personnes - 10 ans	3,30 €
	Raccordement électrique 10A	4,35 €
	Véhicule supplémentaire	2,70 €
	Double essieu	55,00 €
	Animal	2,70 €
	Visiteur	3,30 €
	Garage mort	8,80 €
	Frais de dossier	5 €

	Du 1 ^{er} /04 au 5/07/2025 Du 25/08 au 15/10/2025	Du 6/07 au 24/08/2025
	8,80 €	13,25 €
	4,35 €	6,60 €
	3,30 €	4,35 €
	4,35 €	4,35 €
	2,70 €	3,30 €
	55,00 €	55,00 €
	2,70 €	2,70 €
	3,30 €	3,30 €
	8,80 €	8,80 €
	5 €	5 €

EXEMPLES / EXAMPLES BEISPIELE / VOORBEELDEN

	Du 1 ^{er} /04 au 6/07/2025 Du 24/09 au 15/10/2025	Du 6/07 au 24/09/2025
	21,85 €	30,80 €
	24,10 €	35,15 €

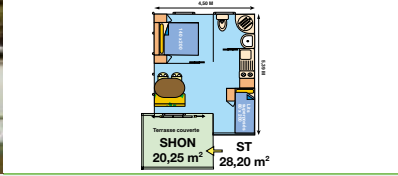


Accès aire de service camping car : 5 €

- Prix par nuit de :** 12 h 00 à 12 h 00. Tout départ après 12 h 00 entraînera un supplément.
- Price per night** from 12 a.m to 12 a.m. For each departure after 12 a.m, you will be charged of extra cost.
- Preise pro Nacht :** von 12.00 Uhr mittags bis 12.00 Uhr mittags. Bei Abreise nach 12.00 Uhr bezahlen Sie einen Aufpreis.
- Prijs per nacht :** van 12.00 uur tot 12.00 uur. Voor ieder vetreknà 12 uur wordt een extra toeslag gebracht.

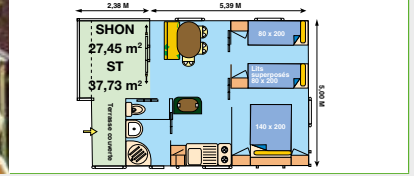
LOCATIONS / HIRE OBJECTS / MIETUNGEN / HUUROBJECTEN

Trianon - 2/4 Personnes



- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 1 lit superposé,
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.

Chalet Club 6 - 4/5 Personnes



- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre 1 lit simple + 1 lit superposé,
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Chalet Club 5 - 4/5 Personnes



- 1 chambre lit double,
- 1 chambre 3 lits, (1 simple + 2 superposés)
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Mercure - 4/6 Personnes



- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 2 lits simples,
- 1 coin repas transformable en lit double,
- cuisine équipée, chauffage,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 salon de jardin.

Super Titania - 6/8 Personnes



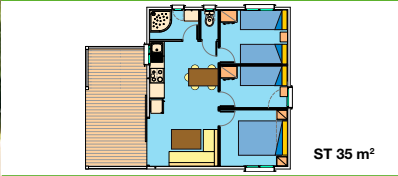
- 1 chambre à lit double,
- 2 chambres 2 lits simples,
- 1 coin cuisine, 1 séjour, 1 WC,
- 1 douche, 1 terrasse.

Chalet type class 3 - 4/6 Personnes



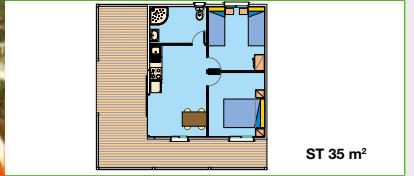
- 2 chambres de 2 lits double,
- 1 chambre 2 lits superposés.
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Chalet Palace - 6/7 Personnes



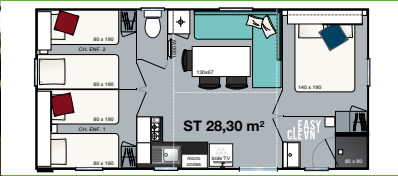
- 1 chambre lit double, 1 chambre 2 lits simples, 1 chambre 2 lits superposés,
- 1 coin repas,
- cuisine équipée, chauffage, 1 séjour,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 terrasse, 1 salon de jardin.

Chalet Palace - 4/5 Personnes (Personne à mobilité réduite)



- 1 chambre double, 1 chambre 1 lit simple, 2 lits superposés
- 1 coin repas,
- cuisine équipée, chauffage, 1 séjour,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 terrasse, 1 salon de jardin.

Mobilhome Super Titania 3 - 6 Personnes



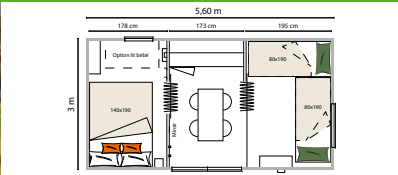
- 1 chambre à lit double,
- 2 chambres 2 lits simples,
- 1 coin cuisine, 1 séjour, 1 WC,
- 1 douche, 1 terrasse.

Coco Sweet - 2/4 Personnes



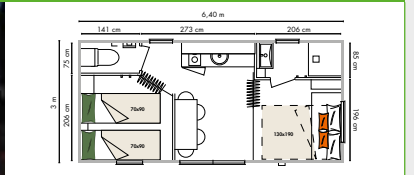
- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 2 lits simples,
- 1 coin repas, cuisine équipée
- 1 terrasse.

Coco Sweet - 4 Personnes



- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre 2 lits simples,
- 1 coin repas, 1 terrasse.

Coco Sweet Salle d'O - 4 Personnes



- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 2 lits simples,
- 1 coin repas, cuisine équipée, 1 WC,
- 1 douche, 1 lavabo, 1 terrasse.

Prix/jour Price/day	COCO SWEET 2/4 PERS. 5 €/pers suppl.	COCO SWEET SALLE D'O	TRIANON 2/4 PERS.	CHALET CLUB 5 4/5 PERS.	CHALET CLUB 6 4/5 PERS.	MERCURE 4/6 PERS. 10 €/pers suppl.	CHALET CLASS 3 4/6 PERS.	SUPER TITANIA 6/8 PERS. 10 €/pers suppl.	SUPER TITANIA 3 6 PERS.	CHALET PALACE 6 PERS.	CHALET PALACE PMR 4/5 PERS.
Du 1 ^{er} /04 au 05/07/25 Du 25/08 au 15/10/25	55,10 € 2 PERS.	71,60 €	71,60 €	82,70 €	82,70 €	82,70 € 4 PERS.	85,30 €	85,30 € 6 PERS.	88,15 €	99,20 €	93,65 €
Du 06/07 au 24/08/25	76,10 € 2 PERS.	101,30 €	101,30 €	113,50 €	113,50 €	113,50 € 4 PERS.	120,10 €	120,10 € 6 PERS.	120,10 €	135,50 €	131,15 €

Accompte : 30% / Frais de dossier : 15 € / Taxe de séjour 0,55 €/P+18 ans/jour

Kit bébé : 3,10 €/jour Baby set / week
Chaise haute, lit, baignoire, pot. / High chair, cot, bath tub, potty. / Hochstuhl, Bett, Wanne, Topf. / Hoge kinderstoel, Bedje, kinderbadje, pot. Baby-stol, seng, badebalje, potte.

60 €
- Ménage intérieur dans les locations.
- Household cleaning provided for rented accommodation.
- Reinigung der Mietwohnung.
- Schoonmaak binnen in de verhuurde ruimte.

10 € la paire/lit
Draps non fournis, location sur place :
10 € la paire/lit

15 €/lit.
Lit fait + draps

5 €
Linges de cuisine

7 €
Linges de toilette

OPTION : Animal 7 €/jour **Véhicule supplémentaire : 3,30 €/jour**

L'eau, le gaz et l'électricité sont inclus dans le prix de la location. NB : Le descriptif et le plan des locatifs sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis de notre part.

Water, gas and electricity are included in the rental price. The description and plan of the locations are given as a guide and may be charged without notice.

De tarieven voor het water gas en elektriciteit zijn in de prijs van de huur inbegrepen. De beschrijving en het plan van de verhuur worden ter indicatie gegeven en kunnen zonder aan kondiging vooraf door ons gewijzigd worden.

Die Kosten für Wasser, Gas und Strom sind in den Mietpreisen enthalten. Die Beschreibungen und der Vermietungsplan sind zur Kenntnis zu nehmen und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

**CAMPING CARAVANING
DE LA MARJORIE**

640 Bd, de l'Europe - 39000 LONS-LE-SAUNIER
Tél. : 03 84 24 26 94
International Tél : 33 3 84 24 26 94
E-mail : reservation@camping-marjorie.com
Siret : 922 527 494 00012

**CONTRAT DE
LOCATION**

HIRE CONTRACT / MIETVERTRAG / HUURCONTRACT

Et / And / Und / En

NOM : **Prénom :** **Date de naissance :**
NAME / NAME / NAAM First name / Vorname / Voornaam Date of birth / Geburtsdatum / Geboortedatum

Accompagné(e) de / Accompanied by / Begleitet bei / Begleid bij :

1) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**
2) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**
3) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**
4) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**
5) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**
6) **Nom :** **Prénom :** **Date de naissance :**

Adresse / Address / Adresse / Adress :

Code Postal / Post code / Postleitzahl / Postcode + Ville / Town / Stadt / Stad :

Pays / Country / Land : **Tél. / Phone / Telefon :**

E-mail :

Voiture principale incluse / Main car included / Wagen / Auto (TYPE) : **N° immat :**

Voiture Supp. / Extra Car (TYPE) / Extra Wagen : **Car Nr :**

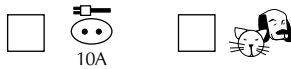
DATE D'ARRIVÉE **DATE DE DÉPART**

Arrival day / Ankunftsdatum / Aankomstdatum

Departure day / Abfahrtsdatum / Vertrekdatum

EMPLACEMENT

Campsite plots / Stellplätze / Kampeerplaatsen



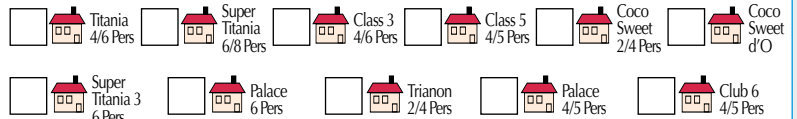
10A

Nombre de personnes (max 6) +18 ans +10 ans -10 ans

LOCATION

Accommodation / Vermietungen / Huracommodatie

Du samedi au samedi / saturday to saturday / samstag bis samstag / zaterdag tot zaterdag



Options / Option / Zusätze / Opties



Location court séjour, tarifs curistes, nous contacter.

Les animaux sont admis dans les locatifs après accord de la direction.

ATTENTION : Ce contrat doit obligatoirement être accompagné du règlement (30 % + 15€ de frais de dossiers) correspondant à la réservation, soit en chèque bancaire à l'ordre du Camping la Marjorie, soit en carte bancaire (visa, eurocard mastercard seulement) ou virement bancaire en remplissant la grille ci-dessous.

RESERVATIONCOSTS : 30% of the total amount of the price (price-list enclosed) + 15 € reservation charges. **Attention !** You are obliged to enclose to this contract the payment corresponding to your reservation to Camping la Marjorie, or by credit-card (only visa Eurocard Mastercard, bank-transfert accepted), in the last case please fill in the lines below : (cash, postal orders) bank-transfert accepted.

RESERVIERUNGSGBÜHREN : 30 % vom totalen Mietbetrag (Tarife anbei) + 15 € Reservierungs-gebühren. **Achtung !** In diesem Betrag muss unbedingt die Anzahlung der Reservierung einbezogen sein entweder an Camping la Marjorie oder per Kredit-Karte (nur Visa, Eurocard-Mastercard, und Banküberweisungen werden akzeptiert), im letzten Fall bitte das Untenstehende ausfüllen (und Banküberweisungen werden akzeptiert).

RESERVERINGSKOSTEN : 30 % van het totale huurbedrag (zie prijslijst) + 15 € reserveringskosten. **Let Op !** Bij dit contract moet persé de corresponderende aanbetaling voor de reservering bijgesloten worden, (alleen visa, eurocard mastercard, bankstortingen worden géaccepteerd), in het laatste geval het vakje hieronder invullen contant geld, postbanks, bankstortingen worden géaccepteerd).

COÛT D'UNE RÉSERVATION

ACOMPTE DE 30 % du prix de la location : €
+ Frais de dossier €
+ Assurance annulation
4% du montant de la location
sans frais de dossier et de taxe de séjour €
TOTAL ACOMPTE €

MODE DE PAIEMENT

CHEQUE BANCAIRE à l'ordre du camping
 MANDAT CASH CHEQUES VACANCES
 CARTE BANCAIRE (MASTERCARD, VISA OU EUROCARD) PayPal
N° Date : Cryptogramme :
 VIREMENT BANCAIRE
RIB : N°10096 18042 00080062004 20 CIC LONS-LE-SAUNIER
IBAN / International Bank Account number :
FR76 1009 6180 4200 0800 6200 420 BIC : CMCIFRPP

Je, soussigné, déclare avoir pris connaissance des conditions générales de location décrites au verso et m'engage à m'y conformer intégralement ; faire précéder la mention "lu et approuvé".

Ich, Unterzeichner, erkläre die allgemeinen Reservierungsbedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und verpflichte mich danach einzurichten. (Bitte vor der Unterschrift "gelesen und einverstanden" hinschreiben).

I the undersigner declare to acquainted with the general hire conditions described at the back and declare to comply to them completely. Please note "read and approved" before your signature.

Ik ondergetekend verklaar kennis genomen te hebben van de algemene huurvoorwaarden en verklaar mij daarmee te richten. (Voor uw handtekening "gelezen en accord" schrijven).

Date/Datum

Signature/Unterschrift/handtekening :